

Contract Nr. 49- 2018

De Executarea și Montarea Turnului de Apă

„10” octombrie 2018

or. Chișinău

„COLASS” SA, cu sediul în Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Uzinelor,8 denumită în continuare „ANTREPRENOR” în persoana directorului *Slivinski Andrei*, care acționează în baza Statutului pe de o parte și „LAIOLA” S.R.L. , cu sediul în Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Calea Basarabiei, 26/6 , numit în continuare „Beneficiar”, în persoana directorului *Comanac Ion*, care acționează în baza Statutului pe de altă parte , au încheiat prezentul Contract privind cele ce urmează:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1 "ANTREPRENORUL" se obligă să execute lucrările de fabricare, transportare și montare a turnului de apă cu H = 25 m, Ø = 3020 mm și V = 160 m3, în s. Singureii Noi, r. Sîngerei, iar "Beneficiarul" se obligă să achite plata pentru serviciile prestate.

1.2. Prețul Lucrărilor - 885 792 lei 00 bani (opt sute optzeci și cinci mii șapte sute nouăzeci și doi lei 00 bani) inclusiv TVA.

Colass = Singerii Noi- într-o direcție		134 km			
Nr. crt.	Denumirea lucrării	Pret unitar fără TVA	U. M.	Cantitatea	Suma total fără. TVA
1	Executarea turnului de apă cu H=25,5 m și D=3020mm	279 167 lei	buc	2	558 333 lei
2	Piese înglobate	9 167 lei	buc	2	18 333 lei
3	Lucru macara șantier	375 lei	ora	40	15 000 lei
4	Transportarea macarea	20 lei	km	268	5 360 lei
5	Lucru macara MONTAJ	1 250 lei	ora	16	20 000 lei
6	Transportarea macara MONTAJ	42 lei	km	640	26 667 lei
7	Transportarea turn	21 lei	km	1 072	22 333 lei
8	Stationarea mașina pentru turn la încărcare și descărcare	250 lei	ora	12	3 000 lei
9	Montare	10 000 lei	buc	2	20 000 lei
10	ANTA	92 lei	km	536	49 133 lei
<b>Total fără TVA:</b>					<b>738 160 lei</b>
<b>TVA (20%)</b>					<b>147 632 lei</b>
<b>Total inclusiv TVA:</b>					<b>885 792 lei</b>

Optional					
Nr. crt.	Denumirea lucrării	Pret unitar fără TVA	U. M.	Cantitatea	Suma total fără. TVA
1	Cabluri de întindere	5 000 lei	buc	2	10 000 lei
<b>Total fără TVA:</b>					<b>10 000 lei</b>
<b>TVA (20%)</b>					<b>2 000 lei</b>
<b>Total inclusiv TVA:</b>					<b>12 000 lei</b>

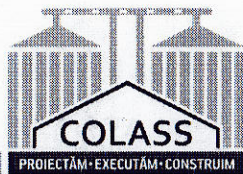
ANTREPRENOR

*Slivinski*

BENEFICIAR







## 2. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

### 2.1. ANTREPRENORUL își asumă următoarele obligații:

- 2.1.1. De a realiza **Lucrarea** calitativ și în termenii stabiliți în prezentul contract.
- 2.1.2. De a informa **BENEFICIARUL** despre finisarea **Lucrării**. De a-i prezenta spre semnare Actul de Predare – Primire.
- 2.1.3. De a garanta funcționarea Turnului de Apă în perioada de garanție și de a înlătura defectele acestuia la cererea **BENEFICIARULUI (defecte apărute în urma prestației necalitative a Antreprenorului)**, conform p. 3.1.2. din prezentul contract.

### 2.2. BENEFICIARUL își asumă următoarele obligații:

- 2.2.1. De a efectua plățile în conformitate cu graficul prezentat în p.4 al prezentului contract.
- 2.2.2. De a primi **Lucrarea** efectuată și de a semna Actul de Predare - Primire sau de a prezenta refuzul motivat în scris timp de 3 (trei) zile lucrătoare din momentul primirii Actului de Predare – Primire.
- 2.2.3. **BENEFICIARUL** nu este în drept de-a refuza semnarea Actului de Predare – Primire, dacă **Lucrările** au fost îndeplinite conform cerințelor documentației de proiect .

## 3. RESPONSABILITĂȚILE PĂRȚILOR

### 3.1. ANTREPRENORUL își asumă următoarele responsabilități:

3.1.1. **ANTREPRENORUL** oferă termenul de garanție a **Lucrării** – **12 luni** din momentul semnării Actului de Predare - Primire. Termenul de garanție include: efectuarea în caz de necesitate a lucrărilor de reparație fiind necesare din cauza producerii necalitative de către **ANTREPRENOR**. Reparația în acest caz se execută operativ, calitativ și din contul propriu al **ANTREPRENORULUI**. **ANTREPRENORUL** nu poartă răspundere în cazul exploatării incorecte a **Lucrării** de către **BENEFICIAR** și în cazul deteriorărilor cauzate de **BENEFICIAR**.

3.1.2. Data semnării de către **BENEFICIAR** al Actului de Predare - Primire va coincide ( va fi considerată ) cu data predării în exploatare al **Lucrării** de către **ANTREPRENOR**.

3.1.3. **ANTREPRENORUL** nu poartă răspundere pentru neexecutarea obligațiilor contractuale, dacă executarea lor a fost imposibilă în urma unei decizii ale organelor administrației publice locale de demontare a **Lucrării**. În cazul dat, **ANTREPRENORUL** cu acordul **BENEFICIARULUI** modifică termenii execuției **Lucrării** și, dacă este necesar, schimbă locul amplasării ei.

### 3.2. BENEFICIARUL își asumă următoarele responsabilități:

3.2.1. În caz de încălcare a termenilor de achitare, prevăzute în contract, **BENEFICIARUL** achită 0,3 % din suma datoriei, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 50% din suma totală a **Lucrării**.

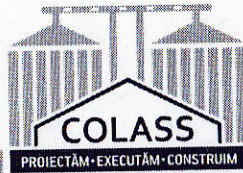
3.2.2. **Beneficiarul** se obligă să aprovizioneze terenul de construcție cu rețele de electricitate (380V) și apă.

ANTREPRENOR

BENEFICIAR







#### 4. TERMENII ȘI ORDINEA ACHITĂRII

- 4.1. Achitarea sumelor bănești se efectuează prin transfer pe contul de decontare al **ANTREPRENORULUI**.
- 4.2. Achitarea se efectuează în mărimea și termenii următori:
- în termen de 2 zile calendaristice de la semnarea contractului Beneficiarul va achita suma de 310 000 MDL din suma contractului (trei sute zece mii lei, 00 bani), drept avans pentru începerea efectuării lucrărilor de executare a turnului de apă.
  - restul sumei, adică 575 792 MDL (cinci sute șaptezeci și cinci mii lei 00 bani), Beneficiarul va achita Antreprenorului până la sfârșitul anului 2018, data de 28.12.2018.
- 4.3. Termenul de executare a turnului de apă este de 47 de zile lucrătoare din data semnării prezentului contract.

#### 5. FORȚĂ MAJORĂ

- 5.1. Incidența oricărui caz de forță majoră înlătură răspunderea părții contractante.
- 5.2. Prin forță majoră se înțelege orice eveniment imprezvizibil și irezistibil și ale cărui consecințe sunt de neînlăturat, ce intervine ulterior încheierii prezentului contract. Sunt considerate asemenea cazuri - toate evenimentele prezentate de Codul Civil.
- 5.3. Partea, care nu este în stare de a îndeplini obligațiile contractuale, în legătură cu apariția situației de forță majoră, trebuie să anunțe timp de 5 zile cealaltă parte despre apariția acesteia în formă scrisă, cu anexarea ulterioară a acestei scisori la prezentul contract. Îndeplinirea obligațiilor contractuale ale părților se amână pe perioada de acțiune a forței majore și a urmărilor acesteia.
- 5.4. În caz că acțiunea forței majore se extinde mai mult de o lună din data înștiințării, părțile sunt în drept de a înceta acțiunile prezentului contract.
- 5.5. În cazul condițiilor meteorologice nefavorabile, ce împiedică efectuarea lucrărilor de montare, **ANTREPRENORUL** e în drept de amâna montarea pe perioada acțiunii condițiilor meteorologice nefavorabile cu înștiințarea și acordul **BENEFICIARULUI**.

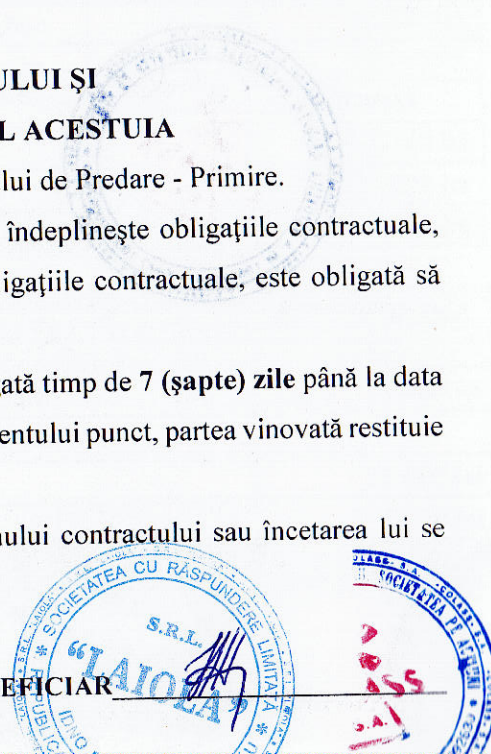
#### 6. TERMENUL DE ACȚIUNE AL CONTRACTULUI ȘI CONDIȚIILE DE MODIFICARE SAU REZILIERE AL ACESTUIA

- 6.1. Prezentul contract este valabil timp de un an din momentul semnării Actului de Predare - Primire.
- 6.2. Contractul poate fi reziliat unilateral în cazul când una din **Părți** nu-și îndeplinește obligațiile contractuale, prevăzute în prezentul contract. În acest caz **Partea**, care nu-și îndeplinește obligațiile contractuale, este obligată să restituie cheltuielile suportate sau sumele achitate, părții vătămate.
- 6.3. **Partea**, la inițiativa căreia prezentul contract urmează a fi reziliat, e obligată timp de 7 (șapte) zile până la data presupusă, să anunțe în scris cealaltă parte. În cazul nerespectării prevederilor prezentului punct, partea vinovată restituie prejudiciul cauzat, precum și veniturile ratate.
- 6.4. În cazurile de schimbare a condițiilor contractuale, prelungirea termenului contractului sau încetarea lui se înfăptuiește cu acordul ambelor părți.

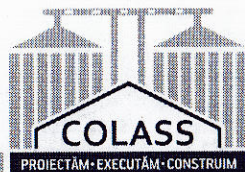
ANTREPRENOR

*Silviu*

BENEFICIAR







## 7. ALTE CONDIȚII

7.1. Nici una din **Părțile** prezentului contract nu va putea transmite drepturile sau obligațiile sale, reieșind din prezentul contract, unei terțe părți sau divulga condițiile acestuia, decât cu consimțământul scris al celeilalte părți.

7.2. Pentru neexecutarea sau executarea ilicită ale obligațiilor față de prezentul contract, părțile poartă răspundere în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

7.3. Toate litigiile apărute pe marginea prezentului contract se soluționează pe cale de negocieri. Dacă părțile nu vor ajunge la un numitor comun, atunci litigiile apărute vor fi soluționate conform legislației RM.

7.4. **ANTREPRENORUL** are dreptul de-a face referință în orice moment și sub orice formă la obiectul contractului.

7.5. Toate înștiințările adresate de către părți uneia altele, în conformitate cu prezentul contract, pot fi transmise prin fax sau prin scrisoare recomandată și se consideră primite în a doua zi lucrătoare în cazul faxului, iar în cazul scrisoarei recomandate la data de pe ștampila poștală.

## 8. ADRESELE JURIDICE ȘI RECHIZITELE PĂRȚILOR

ANTREPRENOR	BENEFICIARUL
<b>Denumire:</b> S.A. "COLASS"	<b>Denumire:</b> „LAIOLA” SRL
<b>Adresa juridică :</b> MD 2023, mun. Chișinău , Republica Moldova, str.Uzinelor8	<b>Adresa juridică :</b> Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Calea Basarabiei 26/6
<b>Cod Iban:</b> MD84AG000000022512715878	<b>Cod Iban:</b> MD23AG000000022511670152
<b>Banca</b> „ Moldova –Agroindbank” SA fil	<b>Banca Beneficiar:</b> BC „Moldova Agroindbank” SA, fil. Nr.1 Chișinău
<b>Beneficiar:</b> Miron Costin , or. Chișinău	<b>Cod Bancar:</b> AGRNMD2X885
<b>Cod Bancar:</b> AGRNMD2X710	<b>Cod Fiscal:</b> 1003600039415
<b>Cod Fiscal:</b> 1003600092630	<b>Cod TVA:</b> 03020015
<b>Cod TVA:</b> 400179	

Director



Slivinschi A.

Director



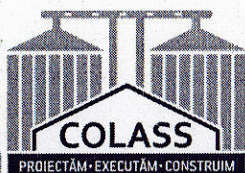
Comanac I.

ANTREPRENOR \_\_\_\_\_

BENEFICIAR \_\_\_\_\_







**Acord Adițional Nr.1 a Contractului Nr. 49- 2018  
De Executarea și Montarea Turnului de Apă**

15.11.2018

mun.Chișinău

Încheiat între părțile **"COLASS" SA**, denumită în continuare **"ANTREPRENOR"** în persoana directorului **Slivinski Andrei**, care acționează în baza Statutului pe de o parte și **„LAIOLA” SRL**, numit în continuare **"BENEFICIAR"**, în persoana directorului **Comanac Ion** care acționează în baza Statutului pe de altă parte.

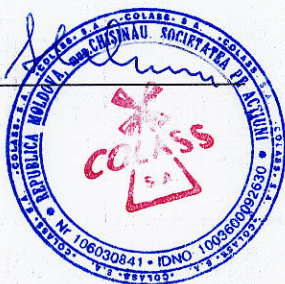
1. Prin prezentul Acord Adițional, anexă la contractul nr.49- 2018 din 10.10.2018 se modifică prețul Contractului din motivul înlocuirii țevii de 325x7 mm., pe țevă de 219x4 mm a Turnurilor de apă de 160 cub. Prețul pentru lucrările menționate în pct. 1 este de 32 000, 00 MDL (pentru 2 Turnuri de apă), inclusiv TVA. Restul clauzelor menționate în Contract rămân în vigoare.
2. Prezentul Acord adițional intră în vigoare la data semnării lui de către Părți și este valabil până la îndeplinirea obligațiilor contractuale de către părți.
3. Prezentul Acord Adițional este întocmită în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte, în limba de stat.

**4. Rechizitele, semnăturile și ștampilele Părților**

**ADRESELE JURIDICE ȘI RECHIZITELE PĂRȚILOR**

ANTREPRENOR S.A. "Colass"	BENEFICIAR
<b>Denumire:</b> S.A. "COLASS" <b>Adresa juridică :</b> MD 2023, mun. Chișinău , Republica Moldova, str.Uzinelor8 <b>Cod Iban:</b> MD84AG000000022512715878 <b>Banca Beneficiar:</b> „ Moldova –Agroindbank” SA fil Miron Costin , or. Chișinău <b>Cod Fiscal:</b> 1003600092630 <b>Cod TVA:</b> 400179 <b>CodBancar:</b> AGRNMD2X710 <b>E-mail:</b> contact@colass.md	<b>Denumire:„LAIOLA” SRL</b> <b>Adresa juridică :</b> Chișinău, str. Calea Basarabiei, 26/6 <b>Cod Iban:</b> MD23AG000000022511670152 <b>Banca Beneficiar:</b> BC „Moldova- Agroindbank” SA fil. 1 Chișinău <b>Cod Fiscal:</b> 1003600039415 <b>Cod TVA:</b> 0302015 <b>Cod Bancar:</b> AGRNMD2X885

Director **Slivinski A.**



Director

**Comanac I.**



ANTREPRENOR \_\_\_\_\_

BENEFICIAR \_\_\_\_\_